

ULTUUR & MEDIA

DE STANDAARD
DONDERDAG 31 MEI 2007

is-
l van
ubbi
lives'
houasiasten
leid



EWERKER
·ERMANS

Met *We save no lies* keert Stefan van Enthousiasten terug in de voorstelling *Oires van Stefan*. Het verhaal van Gommeren een Poolse Jood die bij hoort en uitmaakt van zijn tijd is er de titel 'Wij redden levensreddend, an wel?' De Hollander, Ryszard Turbijn sober ingege

DE STANDAARD
DONDERDAG 31 MEI 2007



podium levensrecht uit. © Roas Ribas

0198

De geënseneerde ellende van de gevangen in het kamp ziet er op het

Dioniso Boulo
neemt

afschied met

de keizer
en vertellen het

arniecki in stukken. Meestal neemt iet woord in mo een deel van de gewoon geprojecte ascherm. Tussen- gezongen, gedan opgevoerd. Wie voorstelling?

Deyck zijn de 'rabbij' Turbiasz. heid dat de rabbi linnig. Niettemin lingen geïnteres Al s'bekendma- r geen kleren aan mmers ten koste dhouding met de wil ergens bijho- link met het ver- Czarniecki.

Herhand met de ti- kunst is een ver- hsen die dezelfde Het zal de knor- tot zwijgen bren- edt wel een ander in sociale honger. agen zich alsof ze at van *We save no* prozaat. Hij stelde zelf een libretto samen, waarin nauwelijks een klassieke handeling voorkomt. Het werk is veel meer een aaneenschakeling van monologen, waarin verschillende gevangenen vertellen waarom ze zijn veroordeeld. Moordenaars, dieven en brute kampbewakers bevolken deze gitzwarie wereld, waarin iedereen ten onder gaat

op 17/5 in Monty, op 1 en 2/6 in Brussel. In september en in Hasselt, Tiel, El, Kortrijk, Maas- ge en Leuven.

dodenhuis

Onder leiding van de 82-jarige dirigent Pierre Boulez, zelf een monument van de 20ste-eeuwse muziek, ging op het Holland Festival 'Uit een dodenhuis' van Janacek in première.

OPERA

VANONZE MEDEWERKER

WILLEM BRULS

AMSTERDAM | Leos Janacek, de Tsjechische componist die een potentiaal belangrijkende opera's schreef, was 74, toen hij in 1928 stierf. Even daarvoor had hij zijn laatste opera voltooid, *Uit een dodenhuis*.

Het is een bijzonder werk, dat gebaseerd is op de door Dostojevski opgetekende dagboekaantekeningen van een gevangene in een Siberisch kamp, ergens halfweg de 19de eeuw. De schrijver werkte in die antekeningen veel autobiografisch materiaal, te meer omdat hijzelf enkele jaren in zo'n kamp had doorgebracht. Voor zijn opera putte Janacek uit deze prozaat. Hij stelde zelf een libretto samen, waarin nauwelijks een klassieke handeling voorkomt. Het werk is veel meer een aaneenschakeling van monologen, waarin verschillende gevangenen vertellen waarom ze zijn veroordeeld. Moordenaars, dieven en brute kampbewakers bevolken deze gitzwarie wereld, waarin iedereen ten onder gaat

aan geweld, ziekte en uitputting. Alleen de politieke gevangene Gorjantschikov mag vertrekken. Hij vertoont waarschijnlijk de meeste overeenkomsten met Dostojevski zelf.

Laatste operaproductie

Die donkere, harde en mistroostige wereld, die door de componist in een erg moderne en spaarzame muzikale taal werd gevat, koopt Pierre Boulez uit om zijn afscheid als operadirecteur te vieren. Het is de laatste productie waarvoor hij in de orkestbak verschijnt. Als componist en symfonisch dirigent zullen we hem wel nog te zien krijgen, maar de vermoedelijk meer omtrentelijke operaproductie houdt hij voor bekennen.

Om zijn beslissing kracht bij te zetten, werkt Boulez na enkele decennia opnieuw samen met de Franse film-, theater- en operaregisseur Patrice Chéreau. Met hem realiseerde hij ooit de legendaire Wagner-Ring in Bayreuth (1976) en de wereldpremière van de voittoonversie van *Lulu* van Alban Berg in Parijs. Vaak wekken grote namen zulke hoge verwachtingen dat die nooit

worden ingelost. Maar wat Boulez, Chéreau en de decorontwerper Richard Peduzzi niet. Janacek hebben gedaan, overtreft zelfs de stoutste verwachtingen. De partituur is fragmentarisch opgebouwd, met steeds veranderende ritmische delen, die het verontrustende fundament van de muziek vormen. Daarboven slingeren spaarzame lyrische flarden en veel volksmelodietjes, die al even ritmisch zijn. De wrange taal waarmee Janacek alles laat botsen en schuren, haalt Boulez op virtueuze wijze naar boven in de jonge musici van het Mahler Chamber Orchestra. Het koper schettert, maar gaat ook door merg en been. En de spaarzame passages dat even de zon doorbrekt, bijvoorbeeld wan- neer de gevangene Schischkov vertelt dat zijn vrouw nooit ont- eerd werd door een rivaal, vervullen de zaal met een ongekende warmte.

Chéreau heeft al die gefragmenteerde stemmingsswisselingen haarlijn en realistisch geënsce- neerd. Zo beklemmend als de mu- ziek is, zo pijnlijk is het om te zien hoe de verwaarloosde gevangenen om eten vechten, elkaar bela- gen en slaan, en in dit uitzichtloze bestaan elkaar vooral vernede- ren. Even realistisch echter zijn de momenten dat ze samen hoop putten uit een (niet houten) ade- laar, die naar vrijheid dorst. Of sa- men gebioogerd naar het ama-

• D een vea- ook
• In cer
zag • D tier ver
ver

Deze voorstelling van 'Uit het dodenhuis' overtreft de stoutste verwachtingen

teurtoneel kijken dat wordt uit- gevoerd. Het grote gevaar dat de geënsceneerde ellende van de ge- vangenzen op een operabühne on- echt overkomt, weet Chéreau met zijn enorme vakmanschap te ont- wijken. De suggestie van het ech- te kamp was daarvoor te sterk.

• D een vea- ook
• In cer
zag • D tier ver
ver

site: www.hollandfestival.nl